November 21, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

MINISTER OTMAR ODUBER TA FELICITA CADA MUSICO RIBA NAN DIA



MUSICONAN ta forma un parti hopi importante di nos comunidad. Cada emocion por keda identifica cu un melodia.

Diferente ocasion ta haci uzo di diferente tipo di musica. Celebracion particular y nacional atrabes di musica ta haya su toke special.

Un cancion por identifica un pais. Creacion di musiconan ta un parti integral di nos cultura.

Ta celebra dia 22 de november como Dia Internacional di Musiconan, un fecha cu a keda conmemora na e patrona di musiconan, Santa Cecilia. Minister Otmar Oduber ta reconoce e importancia di un musico y riba e dia tan special aki kier a gradici cada un musico pa nan aporte den nos cultura y nos pais.

Debi cu inflacion a keda abao

Prome Minister Mike Eman kier mira un porcentahe mas halto di aumento di sueldo minimo

PROME Minister Mike Eman a informa cu Gobierno a haya conseho di e instancianan concerni pa ahustacion di salario minimo. Pero di acuerdo cu Prome Minister Mike Eman, e recomendacion di e.o. Conseho Social Economico (SER), ta pa un aumento di salario minimo di 1%, pero di otro banda mester bisa cu Gobierno kier mira con tog e ahuste mas halto. E porcentahe ta mucho abou, segun Prome Minister Mike Eman.

Como Gobierno, nan ta kere cu mester por tin espacio pa mas. Minister di Asunto Social y di Trabao, drs. Paul Croes a palabra cu Prome Minister Mike Eman, cu e lo bolbe manda un carta pa SER pa pidi tog pa re-evalua e porcentahe cu a ser proponi p'e aumento y pa haci algo mas.
Di acuerdo cu Mike Eman, si mira con durante añanan Gobierno a contribui hopi na yuda mantene e poder di cumpra di e empleadonan den sector priva.
Gobierno a bin cu un reparatie-toeslag riba salario di e empleadonan den sector priva. Algo cu nunca antes a sosode, Gobierno a pone 150 florin pa luna p'esnan cu ta cobra bao di 2 mil florin, entre 75 y 100 florin pa aña, cu sigur a yuda cu e poder di cumpra.

Gobierno a haci su parti, y Mike Eman ta kere cu awor, despues di 5 pa 6 aña, Gobierno por pidi sector priva pa duna un contribucion tambe n'e poder di cumpra di e conciudadanonan.
SER ta mir'e unicamente riba inflacion, cu tabata tanto, y e ora ey ta fiha ahustacion di sueldo minimo.
Pero e Gobierno aki ta kere cu mester wak'e den e aspecto social economico tambe y no wak unicamente e inflacion, pero pa wak e impacto cu por haci pa yuda e famia, pa yuda e empleado y asina yuda e poder di cumpra di e famia.

Sigur e lo yuda tambe e economia di Aruba, si por duna mas riba e salario minimo y cu e filosofia ey, Gobierno ta bay bek SER pidiendo nan pa re-evalua e proposicion cu nan tin di 1%, pero Gobierno kier mira algo mas, pero esey Gobierno lo dialoga riba esey cu SER.
Gobierno finalmente lo tuma su decision, pero tin un proceso bon deliña den ley cu Gobierno lo cana esaki via di SER.
Na final tin un articulo, cu Gobierno por tuma su propio decision, pero di acuerdo cu Prome Minister Mike Eman, e kier tuma un decision den mutual cooperacion y dialogo, hunto lo yega na un porcentahe mas halto.

Por ta cu SER tin razon cu e calculacionnan haci, di acuerdo di e inflacion tabata, pero Gobierno a pidi SER pa wak e balor social economico di duna un contribucion adicional n'e poder di cumpra.
Gobierno a haci'e tur e añanan y sigur lo sigui cu su reparatie-toeslag, pero e dunadornan di trabao den sector priva mester por haci'e tambe.



OBSERVACION

Despues di tende y analisa declaracion di Prome Minister Mike Eman, por saca un logica. Prome Minister Eman, maske cu no tanto palabra, a admiti cu inflacion di nos pais, a keda abao, kier men Aruba tin un bon economia.
Si SER bisa cu ta 1% di ahuste e por duna riba salario minimo, e ta mas cu hustifica.
Ta nifica cu Gobierno a logra tene inflacion abao y como tal mester felicita Gobierno di Prome Minister Mike Eman cu e logro aki, pero den mesun rosea mester bisa, cu mester respeta decision di SER, maske ta un conseho e ta, y ta keda na Gobierno pa dicidi ki porcentahe di ahuste e kier duna riba salario minimo.

Ainda pueblo ta warda pa MEP splica

DICON

Economia a cay cu 20% bou Gobierno di MEP y a crece cu 16% bou AVP....

E partido MEP tin algun don cu poco organisacion por domina manera nan. Nan ta domina e capacidad di core pa duna contesta riba preguntanan cu haci nan.

E pregunta cu a haci nan siman pasa p.e.:

Dicon economia di Aruba a cay cu 20% bou Gobierno di MEP?

Y dicon el a crece cu 16% bou di Gobierno di AVP....te awor?

Na palabra, líder di fracción di AVP, drs. Rene (Baba) Herde.

E pregunta aki no ta djis pa molestia e hendenan di MEP. E asuntonan di nos pais ta mucho serio pa haci wega.

E ta un pregunta masha importante, pasobra cu e caida di 20% di nos economia durante di e ultimo periodo di 8 aña di gobernacion di MEP, a bay acompaña cu un aumento continuo di desempleo te yega 12% na 2009.

Di acuerdo cu drs. Rene Herde, mas cu 6000 hende extra a perde nan trabou. E mesun periodo a bay acompaña pa stagnacion den inversion, den caida di turismo, den ciere di e refineria, den caida drastico di forsa di compra cu a acumula te yega 24% y un welga di 7 siman di trahadornan cu nan sindicato pa haya algo bek.

E mesun caida di economia a bay cu un aumento di prijs di coriente cu 250% y deterioro di e solidez di e dos fondonan di pensioen te casi nan a bay bancarota.

Pero mas cu tur, den e mesun periodo di gobernacion di MEP cu tur esaki a sosode, tambe a nenga di inverti den enseñansa y a laga e Minister wanta critica, pasobra e no por a inverti den enseñansa. Otro asuntonan tabata tin prioridad.

Den e mesun periodo di gobernacion di MEP barionan a deteriora, centronan di ciudadnan di Aruba a bira teritorio di cholernan, criminalidad tabata haltisimo y criminalnan tabata haya e mal ehempel di gobernantenan mes.

E raport di WODC ta confirma e sin fin di violacionnan di ley dor di Ministernan den e periodo di gobernacion di MEP.

Pesey ta importante pa comprende di e partido y e hendenan cu a causa esaki, ta kico nan a haci pa causa esaki cu nos pais y nos hendenan. Pasobra hamas esaki tin mag di ripiti. Ora papia di haci gobernacion MEP-proof, t'esaki nos kier men: Con ta preveni cu e tipo di mal maneho aki ta bolbe sosode den nos país, drs. Rene (Baba) Herde a conclui.



Parlamentario
Clarisca Velasquez

E lider di MEP su comportacion den Parlamento no ta apto di un lider

E ultimo reunion publico den Parlamento e siman cu a pasa, pueblo por a mira un comportacion bochornoso di e lider di MEP. E ta lubida cu e ta un lider y cu e tin cu actua como tal.
Un lider mester duna ehempel y demostra respet pero e sra aki ta lubida cu e ta un lider.
Maske nos tur sa cu e ta incapaz di ta un lider y cu ta su tata a laga nan scoge como lider di MEP pero e mester a siña den e paar di aña cu e tin cu actua como tal. Su vocabulario t'asina mahos, sin respet y na cierto momento hasta vulgar. E sra aki pa bai exagera den su ponencia cu e Gobierno aki ta haci luho a bai asina leu di usa e palabra lujuria sin sa cu e palabra aki tin un otro nificacion y cu e nificacion di e palabra ta vulgar y totalmente otro cos cu e kiermeen.
Of ta intencionalmente e sra aki a usa e palabra aki? Pasobra di hendenan asina sin respet bo por spera tur cos. E comportacion di e lider di MEP ta hasta berguensa pa hende muher. Su comportacion no ta refleha ni liderazgo ni capacidad pa ta un lider. E mester busca hende profesional pa asesore p'e por siña comporta su mes como un lider.
E sra aki mester ta conciente cu si e kier algun dia ta un lider di berdad e mester cambia su manera di comporta den Parlamento.

Pa mehora servicio na publico pa tur doño y usuario di un monumento proteha

Peticion pa permiso di monumento ta awo cu cita na Monumentenbureau

MONUMENTENBUREAU t'e instancia di Gobierno encarga pa ehecuta e proceso di permiso pa monumento proteha. Conforme e ordenanza di Monumento, AB 1991 no GT 46, articulo 8, Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber ta duna un permiso ora ta bai haci p.e. un trabao di restauracion, mantecion etc., na un monumento proteha.
Segun e ordenanza di monumento bo no mag destrui ni desfigura un monumento. E ordenanza tambe ta stipula cu bo mester un permiso ora di kibra, muda, drecha, of laga drecha, cambia y kita su bunitesa sigun condicionnan stipula.
Lo no otorga un permiso si esaki ta kita e balor di monumento of su elementonan. Monumentenbureau ta manda e condicionnan pa permiso di monumento semper hunto cu e indicacion di protecion n'e doño di un monumento. Directora di Monumentenbureau, sra. Yvonne Webb-Kock, ta firma e decreto di permiso den nomber di Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber. E formulario pa un peticion pa permiso ta obtenibel na Monumentenbureau situa na Schelpstraat 36-38. Pa mehora e servicio pa tur e doñonan of nan usurio of nan representante por medio di un arkitecto, awo bo mester haci un sita pa entrega e peticion.
Por jama Monumentenbureau tur dia na telefon 5835938 pa haci un sita. E citanan pa entrega permiso semper ta riba diamars entre 9-10 or di mainta y diahuebs di 2-3 or di merdia.

Polisnan Maritimo a bay den accion mesora

Tug Boat cu a laga zeta lek den lama a haya multa







COMO parti di nan tareanan diario, Polis Maritimo a ricibi un yamada diaranson pa 9:20am for di Aruba Ports Authority cu tin un "Tugboat" den waf di Oranjestad ta lek zeta. Cu boto Polis a yega mesora n'e sitio y a constata cu berdad tin zeta riba lama na altura di "Fritz Kade".

Ta trata di e tugboat "7 Seas" nabegando bou di bandera di Panama y cu tabata mara den waf. E causa ta cu un tubo di zeta den e motor a kibra y alrededor di 15 liter a bay den lama. Nan a tuma medida y a stop esaki mesora. Asina mes e "oilspill" a laga un mancha di 400 X 70 meter den lama cu a drif bay direccion west.

Polis Maritimo, den deliberacion y cu aprobacion di Fiscal di Ministerio Publico a impone un multa di Afl. 3.500,= y a tuma e tugboat den beslag pendiente di e pago. Pa 4:30pm agencia di e barco a paga e multa, pa cual Polis a entrega e tugboat bek.

TIARA AIR TA BEK



MANERA tur hende sa caba, Tiara Air a cuminsa bula atrobe for di september e aña aki, despues di un periodo di reorganisacion.

Durante e reorganisacion aki, Tiara Air a prepara un plan di pago pa su acreditornan, bou di supervision di e Adminstrador cu corte di Aruba a apunta.

E plan di pago a wordo presenta den corte diabierna 20 di november. Durante e reunion aki mayoria di e acreditornan a vota na fabor di e plan aki, p'asina duna sosten n'e compania aki pa sigui duna servicio na nos comunidad.

CEO di Tiara Air's, Alejandro Muyale ta satisfecho cu e resultado di e reunion aki y a bisa cu e ta ansioso pa anuncia destinacion y orarionan nobo.

"Mi ta sumamente agradeci p'e cooperacion di tur cu a sostene Tiara Air y a keda leal n'e compania",

Muyale a bisa.





Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Gobierno cumpliendo cu San Nicolaas





CLARISCA Velasquez ta relata cu Gobierno a bin ta haciendo bastante inversionnan na San Nicolaas ultimo añanan. Nos por cuminsa na menciona infrastructura di camindanan masha bunita na diferente parti den e districto aki y tambe bastante inversionnan den renobacion di scolnan e.o. Abraham de Veer, Augustinus College y Colegio San Nicolaas, Graf von Zinzendorf, trahamento di e parke na subida di Lago Heights, veld di Lago Heights, Baby beach y awor ta na turno Joe Laveist Sport Park conoci como Lago Sport Park.

Un joya di proyecto caminda nos hendenan por practica diferente deporte aki den e.o. Baseball, Softball, Football, Boxing, Beach Volleyball y Beach tennis y Basketball.

Un proyecto cu a costa miyones y awe nos por mira cu e proyecto aki ta kedando cla. Nos tur por ta orguyoso di Joe Laveist Sport Park y nos ta sigur cu e lo ta na beneficio di tur nos deportistanan y tambe nos muchanan cu ta studiando na scolnan na San Nicolas por haci uso di e facilidad aki durante les di deporte na scol. Pueblo ata un otro proyecto unda bo ta wak unda bo placa ta bai, Clarisca Velasquez ta termina bisando.

Evelyn Wever-Croes:

Ken ta gaña, Mike Eman of Angel Bermudez?

Mi ta reta Mike Eman pa papia berdad!

"CU un asombro grandi mi a tuma nota di e gañamento den partido AVP.
Ta hendenan cu no tin tino so ta purba manipula di e forma aki", asina lider di MEP Evelyn Wever-Croes a cuminsa su declaracion.
Den Parlamento Minister Bermudez a bisa cu nan calculonan ta mustra cu e ABB lo bira 7%. Esaki el'a ripiti 3 biaha.
Un rato despues Mike Eman a sali y desmenti esey. Riba dje esun cu ta scibi articulo pa Mike Eman a tira culpa riba MEP, y bisa cu ta invento di MEP. Mesora MEP a prueba cu grabacion di e reunion den Parlamento, cu ta Minister Bermudez a papia di ABB di 7%.
"Awor tur hende por mira con gañado y manipulado partido AVP ta. Semper nan ta gaña, nan a gaña pa gana eleccion y awor ainda nan ta gaña. Pero mas tristo ta cu Mike Eman no por carga su responsabilidad y mester tira tur culpa semper riba MEP. Awor tur hende ta realisa cu Eman ta un persona realmente di poco caracter y dignidad, un persona cu semper a core pa su responsabilidad" Evelyn Wever-Croes ta enfatisa.

Segun Evelyn Wever Croes, Eman a compromete su mes cu Hulanda cu sea e ta bin cu ABB of e ta hisa e BBO, y awor cu Minister Bermudez a anuncia e ABB, Eman mester sali y bisa ta kico anto.
Eman debe henter nos pueblo un splicacion dicon Minister Angel Bermudez no mag di papia mas rib'e tema aki.
Ta desde ki tempo pueblo ta paga un Minister pa haci su trabou, pero e no mag di papia di dje? Solamente den Eman-landia talves algo asina ta posibel, pero den un pais democratico manera Aruba e Minister mester carga su responsabilidad.

Angel bermudez mester tuma su retiro

Angel Bermudez no por sigi traha como Minister di Finansas. Si e tin un poco dignidad e ta para Mike Eman, y entrega su retiro. Si e no haci'e, nos lo yam'e den Parlamento pa retir'e, pasobra no por ta asina cu el'a informa nos, no un, pero tres biaha, cu ABB ta bira 7%, anto despues ta resulta cu talves no ta asina. Esaki ta inaceptable

Evelyn Wever-Croes ta reta mike eman

Mi ta reta Mike Eman pa papia e berdad y splica dicon el'a silencia Minister Angel Bermudez, y kico ta bai pasa awor cu finansas di nos pais", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.



Minister drs. Paul Croes

E papel di mayornan den realisacion di derecho di mucha

AYERA dia 20 di november a conmemora cu 26 aña di Tratado Internacional pa Derecho di Mucha. Mundo ta refleha riba e promesa cu el a haci na tur mucha cu e lo haci tur loke ta den su poder pa proteha y promove e 54 derechonan cu tin formula p'asina nan por desaroya den nan potencial maximo.

Pa por realisa esaki ta rekeri un sineregia entre diferente actor. Esaki por wordo den diferente categoría. Esnan prome cu ta responsabel pa desaroyo sano di mucha ta su mayornan, docente pa nan alumnonan, Polis pa detenidonan (menor di edad), cuido medico pa pacientenan (menor di edad).

Despues ta sigui actornan manera organisacionnan gubernamental, sociedad civil y sector priva.

E papel di mayornan den realisacion di Derecho di Mucha ta crucial.

Sinembargo tur mayor sa, cu e yiu no ta bin cu un manual, cu ta duna e instruccion di con mester eherce e tarea como mayor, ni tampoco con mester realisa e derechonan aki.

E sosten n'e mayor den e tarea aki ta consecutivamente importante pa por garantisa cu e mayor ta usa un metodo positivo pa educa su yiu.

Como Minister encarga cu Asunto Social, Hubentud y Trabao, drs. Paul Croes en coneccion cu e fecha importante aki, e ta haci uso di e oportunidad pa elogia tur organisacion cu ta trahando pa sostene e mayornan den nan tarea.

Na mesun momento e kier haci un yamada pa nos dirigi atencion mas directo riba e papel di mayor y e sosten necesario.

Durante Conferencia di Reino e aña aki Aruba a compromete su mes pa introduci: "Un siman di educacion" cu lo mester enfoca riba educacion positivo di mucha.

Un siman den cual for di tur sector ta pone atencion pa duna e mayornan e sosten. Den esaki drs. Paul Croes ta mira cu mester tin un forsa colectivo di diferente sector y sigur entre e mayornan mes.

E meta ta cu p'e proximo aña rond di e Dia Internacional di Derecho di Mucha nos lo por refleha riba esaki y alabes duna sosten na mayornan.



Gerick Croes (MEP)

Minister di Trabao, Paul Croes mester enfoka riba desaroyo laboral sostenibel y no un desaroyo limita creando instabilidad

AUNKE cu e decision di elimina articulo 1613x a wordo poni "on hold" ta relevante pa pueblo sa cu no ta for di awor Minister di Trabao, drs. Paul Croes tabatin esaki den mente sino for di tempo cu el a cuminsa papia y propaganda flexibilisacion di leynan laboral.
Cu el a dicidi pa no continua cu eliminacion ta un alivio temporal p'e futuro trahador, pero ta nifica tambe cu e clase trahador mester keda alerta, segun Gerick Croes, colaborador di MEP den Parlamento.

Pasobra den principio esaki tabata e prome intento di un pakete di medida contra e clase trahador cual ta inclui e.o. eliminacion di articulo 1613x, cambio den ley di retiro y cambio den otorgamente di permiso pa trabou.
Pero ta importante pa remarca cu no ta zomaar e Minister a dicidi pone eliminacion di e articulo aki on hold.
Ta rosea cayente di pueblo n'e garganta di Minister di Trabao a pone cu e no a durf di sigui hunga cune!

Tampoco no ta fraccion di AVP a para cos. Ta letterlijk un avalancha di critica y argumentonan valido di parti gremio sindical y tur politico di oposicion cu a vocifera cu si bo elimina articulo 1613x bo lo crea free for all y e futuro trahador lo a bira catibo y yoyo di e dunador di trabou a hunga un rol.
E Minister aki a realisa cu su intencion (despues di a propagande) ta uno cu si el a tuma lo tabata tin un consecuencia negativo pa su carera y ta pesey el a "parkeer" e decision.

Un di e argumentonan cu a wordo treci padilanti door di gremio comercial y Minister Paul Croes pa substancia e idea di elimina articulo 1613x ta cu e lo beneficia entre otro 50 plussers y esnan cu ta cobra un bijstand.
Dus cu otro palabra haci e persona independiente di e placa cu ta cobra for di Gobierno pa mantene su mes.
Pero den mesun momento cu segun nan ta brindando un oportunidad e grupo aki ta wordo limita, Gerick Croes a sigui splica.
E limitacion tin di haber cu e chens pa di berdad start un bida sostenibel cu un salario.

E maneho cu Minister Paul Croes ta hibando n'e momentonan aki ta uno cu basicamente ta scrutina tur hende pa haya evalua si ta kita nan bijstand pa despues bisa pueblo "wak ma cumpli" y ma spar Gobierno placa.
Enbes cu a bin cu un plan y crea un desaroyo sostenibel p'e personanan por progresa nan ta wordo confronta cu lo no tin bijstand mas, pasobra nan a haya trabou pa 8 luna.
Ora cu resulta cu e personanan aki haya un "skop" di e dunador di trabou kico lo t'e plan e ora ey?

Pesey e intencion di Minister Paul Croes di elimina articulo 1613x ta uno hopi macabro pasobra e persona ta core riesgo atrobe di keda sin entrada pa cria su mes of famia.
Ora cu esaki sosode e lo bay cobra bijstand atrobe tog?
Lo ta bon p'e Minister splica pueblo si esaki ta efectivo pa gastonan di Gobierno! Dicon por ehempel bo no a start un plan pa laga esnan entre 45-55 bin na remarca pa un trabou stabiel? Pakico haci interesante di duna nan un "crenchi di bolo" cu un trabou di 8 luna cu despues facilmente por wordo kita bek for di nan?

Acaso bo no ta na altura cu e grupo entre 45-55 sin trabou ta uno grandi? Prome cubo core tira cifra den laira bay bishita pueblo, bay scucha su dolor.
Acaso bo no a pensa cu p'e personanan aki e caminda pa yega nan edad di pensioen ainda ta uno largo?
Si di berdad Minister Croes kier haya mas hende den mercado laboral y logra haci e personanan aki independiente di por ehempel bijstand e lo mester concentra riba un plan basa riba termino largo.
Pasobra pa un persona core riesgo cu despues di renoba contract pa 3x (cual ta un periodo largo) y tog e no wordo tuma ta un soketada contra e trahador!

Ta di lamenta, segun Gerick Croes cu Minister di Trabao no ta enfokando riba un desaroyo laboral sostenibel, pero solamente riba un desaroyo limita!
Pesey nos di oposicion lo keda monitorea esaki y ta pidi pa pueblo keda alerta p'e intencionnan cu tin pa cambionan den ley laboral dor di Minister di Trabao.



Gerick Croes (MEP)

Gabinete Eman a inyecta casi nada den fondo di caretera e ultimo 3 añanan!

Tabel 3.5: Belastingopbrengsten (in Afl. miljoen)

	2009	2010	2011	2012	2013	B2014
Totaal	**928,9**	**1.070,3**	**856,9**	**915,3**	**942,0**	**982,3**
Directe belastingen	**405,6**	**418,9**	**417,5**	**479,1**	**482,1**	**501,0**
Loonbelasting	231,1	242,9	230,8	241,1	237,2	255,2
Inkomstenbelasting (incl. dividendbelasting)	4,5	28,6	1,2	13,5	12,0	6,0
Winstbelasting	103,2	84,7	124,9	154,8	157,8	160,9
Motorrijtuigenbelasting	19,6	18,4	21,4	21,4	20,2	21,1
Successiebelasting	0,3	0,3	0,2	5,0	0,4	0,3
Grondbelasting	28,7	26,0	25,6	32,7	38,7	43,0
Overdrachtsbelasting	18,2	18,0	13,5	10,7	15,8	14,5

NA Aruba tin hopi area habita cu camindanan cu nunca a wordo manteni of camindanan di santo cu nunca a yega di mira un capa di asfalt.
Recientemente nos a bishita y pone enfasis riba e caminda cu ta conecta Pos Chikito pasa via Sabana basora, Rooi Frances pa yega Santa Cruz.
E caminda aki simbolicamente ta representa tur e camindanan den tur area rond di Aruba cu ta den un estado nawerki y no conoce mantencion drechi.

Logicamente e asunto aki ta di lamenta, pasobra e cuidadano ta paga belasting y esaki nifica cu den principio e tin derecho di por core riba careteranan drechi, segun Gerick Croes, colaborador di fraccion di MEP den Parlamento, Gerick Croes.

Si camindanan rond di nos pais no ta haya mantencion of camindanan di santo no ta haya asfalt t'e cuidadano ta wordo perhudica.
E ta wordo perhudica den e sentido cu e mal camindanan ta sacudi bo auto di tal forma y dal abou cu consecuencia cu cada

2013	5,000,000	AB 2013 no. 51
2014	0	ontwerp 2014
2015	3,500,000	ontwerp 2015

rato bo mester bay cambia piesa cualnan no ta niun tiki barata tampoco.

Pais Aruba tin un fondo special pa mantencion di caminda y pa construi nobo. E fondo aki yama Interim Wegeninfrastructuur (IWIF) fonds.
E ta bon pa pueblo sa cu durante e añanan 2013 te cu 2015 Gabinete Eman a inverti solamente 8.5 miyon florin den e fondo di caretera.
E suma di 8.5 miyon por sona hopi, pero e ta importante pa pueblo di Aruba ta informa cu pa aña Gobierno ta haya aproximadamente 21 miyon florin.
E hecho cu den e 3 añanan a inyecta solamente 8.5 miyon florin den caminda siendo cu Aruba ta haya anualmente na entrada 21 miyon florin di motorrijtuigenbelasting (dus a genera un total di 63 miyon) ta un acto condenabel, Gerick Croes a sigui splica.

Den cifra esaki ta ekivalente na solamente 13.5% cu a wordo usa pa caminda den un periodo di 3 aña.

Si compara e atencion cu MEP tabata pone den e fondo aki bo lo constata diferencia grandi. Partido MEP si a inyecta 79 miyon florin durante su gobernacion cual ta ekivalente na aproximadamente 10 miyon pa aña den drecha y construi caminda, mientras Gabinete Eman solamente 2.8 miyon.
Ta logico e ora ey cu pueblo ta haci e pregunta sabiendo cu bo ta haya 21 miyon florin pa aña: Na unda e resto di placa aki a bay anto bou mando di AVP, Gerick Croes ta cuestiona.



World Antibiotic Awareness Week

A-Team di Hospital ta brinda guia pa uzo mas consciente di antibiotic

FOR di augustus Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta conta cu un Antibiotic Stewardship Team, of tambe yama A-Team, cu ta traha riba prevencion di aumento di bacterianan cu ta resistente pa antibiotica.

E uzo desproporcional, ekiboca y negligente di antibiotica ta contribui y conduci n'e crecemento di resistencia di bacterianan pa cu antibiotica.

Ta algo cu mester sigui hopi di serca y consecuentemente a institui e A-Team pa concentra riba e uzo corecto y optimal di antibiotica, como tambe e parti di higiena pa preveni traspaso di bacterianan resistente for di persona pa persona.

E "A-Team" ta concentra riba concientisacion y promocion di e uzo corecto di antibiotica na Hospital.

E team ta brinda guia y conseho na specialistanan pa optimalisa e uzo di antibiotica y preveni mas incidencia di resistencia. Resistencia pa antibiotica ta algo hopi serio. Ora un bacteria ta bira resistente pa cierto antibiotica cu antes tabata e recurso pa combati'e, e dokter ta keda sin e recurso tradicional pa combati hasta e infeccion bacterial di mas simpel.

E resultado ta, cu un infeccion simpel cu por a wordo trata cu e antibiotica cu ta "match" cun'e ya no ta posibel mas.

Dr. Jaclyn de Kort, internista specialisa den "infectieziekten", desde 2014 ta traha na HOH como internist-infectioloog y ta miembro di e A-Team cu ta trahando pa tin mihor control riba uzo di antibiotica.

Hunto cu su colega internist infectioloog, dr. Sanchez, Microbiologo Riem van den Berg y miembro di e comision pa prevencion di infeccion, esta Rica de la Mare, a introduci e A-Team. Den futuro lo desea pa un apotheker uni n'e team tambe. Durante di e prome lunanan e team a inventarisa e problema di uzo di antibiotica na hospital y basa riba estudionan di e ultimo añanan por wak cu tin un crecemento exponencial di resistencia di bacteria, cual ta causa pa algun factor.

Entre otro e uzo di hopi antibiotica y uzo di antibiotica pa un tempo largo, pero tambe e uzo iregular di antibiotica, esta e paciente cu ta stop di tuma e antibiotica prome cu e prescripcion ta indica p'e stop of e paciente cu ta tuma su antibiotica un dia si, un dia no, ta factornan cu ta contribui na resistencia.

Dr. de Kort a subraya cu pacientenan mester ta hopi consciente cu antibiotica no ta mata virus, y pues den e caso di un griep nan no mester pidi pa ni tampoco tuma antibiotica.

Antibiotica ta traha solamente riba bacteria y un diagnosis corecto mester determina si e persona tin un virus of un bacteria.

E unico cos cu un persona mester y por haci pa un griep ta "ziek uit", ni con malo nan por ta sintiendo. Un otro faceta cu e A-Team ta trahando riba dje pa conscientisa tur persona t'e parti di higiena. Esaki ta conta tanto p'e personal medico como otro personanan cu ta brinda cuido of ta den contacto cu personanan cu ta malo en general – cu of sin diagnosis di un bacteria resistente.

El a bisa enfaticamente cu e factor mas importante pa prevencion di traspaso di un bacteria ta labamento di man, y labamento di man n'e forma corecto. Den hospitalnan ta masha comun cu tin bacteria resistente of ta pasa cu bacterianan ta bira resistente.

Dr. de Kort ta duna como ehempel ICU – Intensive Care Unit, como un di e departamentonan unda cu ta wak resistencia di bacteria.

Den e area aki medidanan preventivo ta hopi importante, como cu e ta un area cu hopi paciente cu ta sumamente malo y hopi antibiotica ta wordo uza pa yuda cura infeccionnan y yuda nan recupera.

Dor di educacion y conscientisacion, e A-Team di Hospital tin como meta pa preveni resistencia di bacteria pa den futuro e recurso precioso aki den medicina ta keda efectivo pa cu trato di pacientenan.

Dr. de Kort a conclui bisando cu calidad di cuido y seguridad di e pacientenan ta na prome lugar y mester corda cu si no tin antibiotica den futuro pa "match" cu e bacteria cu ta haci e persona malo, no tin recurso mas pa trata e bacterianan di mas simpel.

Esaki tin como consecuencia no desea e aumento di infeccionnan bacterial cu ta resulta den mortalidad y morbilidad mas halto.





Accidente na altura di Montaña pa falta di preferencia



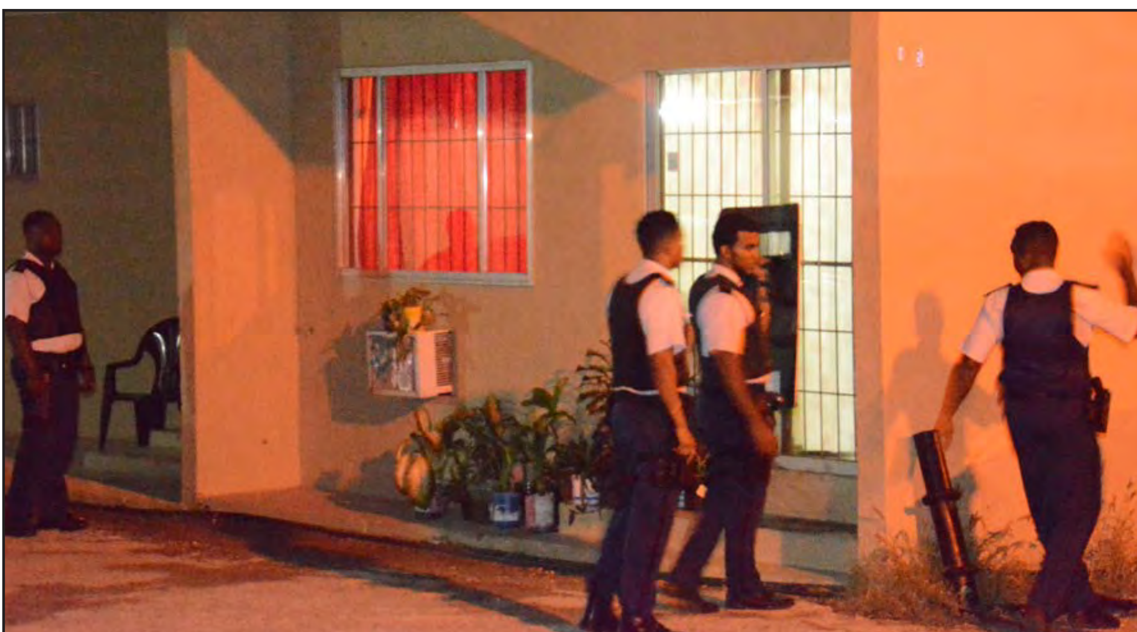


WILLEMSTAD – Diahuebs atardi a surgi un accidente pa falta di preferencia entre dos auto na altura di Kaya Wilfrido Hermans na Montaña. Un di e chofernan a haña bastante sla y mester a keda transportá cu ambulance pa Poli.

Hòmber Jamaiquino gará cu pasaporte falso na Santa Catharina



WILLEMSTAD - Ayera mardugá team di UST a tene un entrada hudisial na un compleho di apartamento, na altura di Weg naar Santa Catharina dilanti supermercado Arco Iris.
A detené e hòmber Jamaiquino kende tabatin pasaporte y documentonan falso.



Detencion di Venezolano peligroso na Wishi Marchena

WILLEMSTAD – Tremendo trabou ayera mardugá di parti Team di UST a tene un entrada hudicial, na un cas situá na Wishi Marchena.
Polis a bin haña un arma di candela den e cas cu naturalmente a conducí na detencion di e hòmber Venezolano kende supuestamente ta sumamente peligroso.
Tin informacion cu e hòmber Venezolano aki no tin ningun documento cu el a drenta riba nos isla legal. Esaki nificá cu e lo mester a drenta cu barco hunto cu dos otro dama kendenan tampoco tin nan documentonan na òrdo.

Huez a condená Polis na 8 aña di prison



PHILIPSBURG - Diahuebs ultimo Huez a dicta sentencia den e caso di asesinato caminda e agente policial Richmer York alias "Red Rum" a keda condená na 8 aña di castigo di prison pa asesinato di un civil dia 4 di maart di e aña'ki.
E polis tabata suspendi y despues a detené, pero pa su mes seguridad a laga seré na Aruba den KIA, pasobra tabatin un ambiente masha hostil contra dje den prison na Sint Maarten.
Dia e caso a bin Corte dos siman pasá tabatin basta hende den publico cu tabata francamente na fabor pa duna e Polis un sentencia leve.
Dia 4 di maart di e aña'ki e Polis a mata un homber di 22 aña cu yama Akeem Isidora den e region di Belvedere banda di Happy Estate.
Huez Smit a dicta sentencia y t'e mes a atendé e caso dos siman pasá.
Originalmente Fiscal a pidi un castigo di 12 aña, pasobra el a considerá cu e Polis a bay kas di Isidora cu intencion pa tiré mata, o sea asesinato premeditá.
Cantidad di testigo a conta den Corte cu e Polis a provocá Isidora masha tanto promé cu el a tiré.
E fecha fatal cu e asesinato a tuma lugar, e Polis a bay baha su frei na su cas y eibanda tabatin un grupo di hende ta combersá y nan a pega pleito.

Aparentemente tin problema di jarloersheid y hasta e frei a bisa e Polis pe bay for di e sitio y Fiscal despues a puntra ta dicon e no a pidi refuerso policial si el a kere cu su bida tabata na peliger.
Pa Fiscal tabata claramente un caso di asesinato intencional. Ambos banda tin dos siman pa apelá e sentencia.
No ta conocí unda lo laga e Polis sinta su sentencia, pasobra den prison na Sint Maarten su bida lo ta constantemente na peliger.

Opendag na Corte di Aruba

DIASABRA 28 di november 2015 lo bay tin un opendag na Corte di Aruba en conexion cu e celebracion di 5 aña di existencia di independencia di Corte Comun di Husticia.
E opendag lo cuminsa pa 9'or di mainta na unda lo tin cada ora un presentacion di e obra: "Juan Mata Kwater", informacion riba hurisdiccion y un panel cu informacion riba ley y e ramo penal.
Lo bay tin tambe presentacion pa mucha/teeners, Photo Booth y hopi mas
E ultimo presentacion lo cuminsa pa 12'or merdia.

Detencion di un sospechoso

WILLEMSTAD - Diahuebs ultimo alrededor di 09.40'or Polis a detené un hòmber sospechoso, J.M.M.R. di 31 aña di edad, naci na Venezuela. Detencion a tuma lugar den un cas na Dulce Esperanza y ta relacioná cu un caso di atraco cu a tuma lugar dia 17 di novèmber ultimo na Magdalenaweg.
Riba e dia en cuestion un señora a yega na un cas na Magdalenaweg y diripente un homber cu tabata den un auto cu ta asercando, a ranca su tas y siguí bay. E señora a ricibí lesion y a haña tratamento médico na policlinica di SEHOS.

Continuando cu e investigaion, Polis a tene un investigacion den e cas na Dulce Esperanza y a haña entre otro piesanan di auto y articulonan cu ta di importancia pe investigacion.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar cu a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Premier Eman y Minister Sevinger ta sigui desaroyo di Green Corridor di cerca

Sondeando forma pa conecta fietspad di Green Corridor y Linear Park pa maximalisa potencial di movecion y recreacion









COMO un di e proyectonan di mas importante den e ultimo 50 aña na Aruba, Gabinete Mike Eman II ta sigui di cerca e avancenan tumando luga den e ehecucion di Green Corridor. Diahuebs mainta Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger a reuni cu representantenan di Grupo Odinsa pa haya un actualisacion di e progreso.

Un delegacion lidera pa arkitecto di Caribbean Infrastructure Company, Carlos Zubieta a haci un presentacion caminda a pasa riba varios punto importante di e proyecto.

Siguientemente a bay n'e sitio di construccion na altura di Ser'i Tijshi caminda e trabounan mas grandi ta tuma luga te awo. Aki por a wak di cerca, papia cu e trahadonan y intercambia mas informacion.

E compania a expresa di ta contento cu e relacion di trabou cu instancianan publico, como tambe otro companianan cu ta participando den e proyecto y e empresanan di utilidad cu kende mester coordina aspectonan esencial.

Tur cos ta canando segun e plan di trabou cu a prepara. Actualmente ta den e kilometer 1.4 cu ta forma parti di e prome fase entre aeropuerto y Spaans Lagoen. Tambe a haya splicacion di fasenan proximo manera construccion di brug, division di vianan, incluyendo e fietspad.

Un canal di 5 meter hancho ta un parti relevante den e proyecto, pasobra ta regarda e aspecto social caminda ta brinda comunidad un espacio pa recrea y haci movecion den un ambiente safe y agradabel. Aki por cana y jog, pero tambe core bicicleta of djis sinta den espacionan rondona pa flora cu ta keda preserva. Prome Minister a indica n'e desaroyador di e proyecto su deseo di por conecta e fietspad cu e extremo mas pariba di Linear Park y asina ofrece mas oportunidad n'e miles di persona cu ya ta uza esaki tur dia.

Esaki ta algo cu ta bay consulta y coordina cu Departamento di Obranan Publico (DOW).

Di nan banda, Grupo Odinsa tambe kier maximalisa e beneficio di Green Corridor p'e habitantenan den cercania y a planea construccion di entre otro 13 mini parke cu luga pa sinta y instalacionnan di recreo pa mucha.

Minister President Mike Eman ta haya esaki un bon idea y kier mira con ta diversifica su funcion. E mini parkenan lo ta ubica rib'e trayecto di e proyecto cu ta bay for di Mahuma te San Nicolas y no ta representa un gasto adicional. Den su totalidad, ta premira cu proyecto Green Corridor ta finalisa den mita di 2017.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv. Noord N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: N/A

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar





Temporada di hopi lus

Danki Bopel y Benjamin Security

Scirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

NOS TA den luna di november, na drempel di e ultimo luna pa aña 2015 cu t'e luna di December. Pa hopi di nos, e temporada di mas dushi di aña. E temporada di hopi lus, luz paden y pafor.
Ban spera cu coriente no bay y causa cu algun aparato por daña, manera tabata e caso algun siman pasa, net prome cu nos viahe pa Merca. Oh, Lady Ruth a bira nervioso y hopi preocupa y a wordo conseha dor di e trahadornan di Elmar mes, pa yama profecionalnan cu sa di coriente, y asina rapidamente a yama un amiga cu tambe a wordo yuda dor di Bopel y si, e amiga aki a recomenda Bopel cu a bini mes ora cu nan profecionalnan y a drecha locual mester a drecha p'asina full cas tawatin coriente atrobe. E cabayero Meneer Thielman di Bopel a bisa cu nan lo yama bek mesora, pero enves di a yama a bin mesora pa atende cu e trabao. Waaaaw !!! Esey nos ta yama servicio rapido y punctual. Siii, manera speedy gonzalez nan tabata tey pero a traha si cu seriedad y pasenshi, check ta kico a pasa y asina fix e situacion mesora, mesun merdia/atardi.

Nos a keda asina contento pa cas por tawatin coriente atrobe, e dos cabayeronan profecional cu curason a hasi un tremendo bon trabao sigur!
Despues Benjamin Security tambe a bini rapidamente cu un team dinamico di 4 pa 5 hobennan adulto profeshonal cu curason, kendenan tambe a hasi un tremendo bon job, manera nan logo ta bisa "We bring you peace of mind".
Pues excelente trabau di Bopel y Benjamin cu a inspira nos curason cu calma y trankilidad atrobe, cu nos por a biaha trankil, pasobra tur cos tabata bon atrobe.

Ta mas y mas hende ta laga pone sistema di alarma den nan nogoshi of nan cas y drumi mas trankil. Otronan tin un of mas cacho den cura pa yuda cuida cas, mientras otronan ta laga pone baranan di hero pa mas proteccion y seguridad.
Aunke nos seguridad y nos fe ta poni den Dios, nos creador di cielo y tera, nos Salbador y nos mihor amigo, Dios mes ta inspira hende pa traha materialnan y of sistemanan cu por yuda e ser humano biba mas trankil, vooral awor den un temporada hopi druk y cu algun en busca di horta y of destrui cos di hende, pa motibonan conosi pa nan.
Nos por pensa cu ta pa motibo cu no tin hopi trabao, of pa motibo di flohedad y no kier traha pero kier cos liher y pornada.
Danki Dios cu nos no ta mira hopi choller mas riba caya y cu nos comunidad ainda ta amabel y servicial. Nos tin cu cuida nos bunita y dushi isla turistico pa nos mes tambe.
Cu dolor na nos curason pa cosnan doloroso pasando rond mundo, manera locual a pasa na Paris Francia, situacionnan di pobreza, situacionnan di guera, oh ki tristo Dios y e angelnan aya riba ta ora nan mira aki bou con ta biba cu rencor, envidia of sin amor, sin pordon.
Mi ta haña gana di yora hunto cu e awa sero cu ta basha for di ariba, ora e bendicion ta muha tera y yena e damnan pa nos animalnan por tin awa pa bebe.
Hopi ta sigui traha rib'e paz mundial, y hopi t'esnan cu ta sigui traha riba nan mesun balans di e ying/yang.

Niun di nos ta perfecto y nos tur sa faya y comete errornan. Nos no sa di mayan, pero sa lubida di biba awe, lubida di duna Dios danki p'e dia nobo di awe cu tur su lesnan y experiencianan. Ban gradici Dios p'e luz den nos curason semper y ban tolera otro cu nos bondad y pasenshi, pasobra Dios ta amor. Lady Ruth tambe ta desea tur rond di dje hopi lus, amor, bondad y tolerancia p'e temporada aki di fin di aña. No t'e kerstboom y e decoracionnan bunita ta locual ta hasi nos feliz sino e paz y trankilidad interior.
E dushi musica por alegra y inspira pero t'e paz interior y trankilidad ta duna nos felicidad.

AHATA celebrando su di 50 aniversario

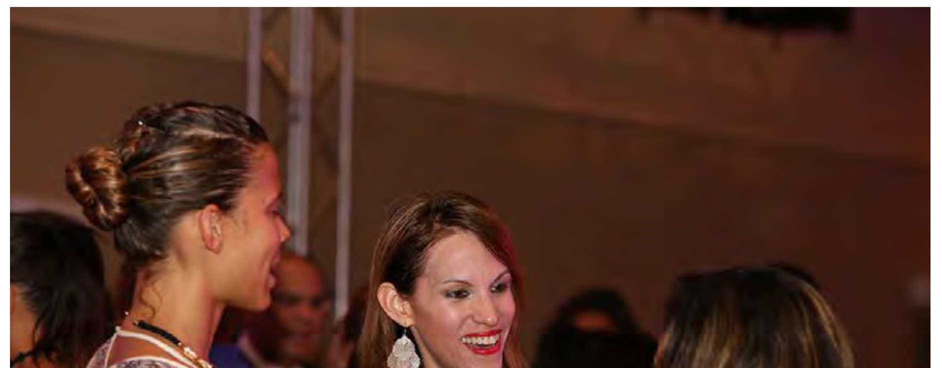


SIMAN PASA diabierna, AHATA a celebra su 50 aniversario den ballroom di Marriott. Tabata un evento enorme cu mas di 150 hotel y miembro aliado dunando acto di presencia. Despues cu sr. Tom Calame, GM di e compleho Turistico di Marriott y Presidente di AHATA a yama bon-bini na sr. Otmar Oduber, Minister di Turismo, Transport, Cultura y Sector Primario, sr. Angel Bermudez, Minister di Finansa y Organisacion Gubernamental como tambe na tur invitado, sr. Jim Hepple, CEO di AHATA a subi podium pa dirigi algun palabra cortico y alabes hopi informativo riba e historia di AHATA y su contribucion n'e sector turistico di Aruba.

Palabranan di pabien y aprecio a keda extende na Vanessa Rasmussen di AHATA pa su esfuersonan diario den e asociacion y specialmente pa organisa e evento aki. Sr. Ewald Biemans, Presidente y propietario di Bucuti y Tara Beach Resort, a ricibi un Lifetime
Achievement Award como reconocemento pa su trabou y esfuersonan incansabel pa cu AHATA y e industria turistico en general.

Na final di e programa oficial, tur invitado a keda cordialmente invita pa participa na un bufet deliciosamente prepara y pa tuma asiento na un di e mesanan espectacularmente decora pa ningun otro cu Fernando Mansur di House of Mosaic; Aruba su mas excelente artista den decoracion interior.E evento di mercadeo aki a permiti hopi di AHATA su miembronan pa topa, intercambia y comparti nan recuerdo y experiencianan cu AHATA den un ambiente amistoso y hospitalario.

AHATA kier a gradici un y tur cu a duna acto di presencia n'e ocasion importante aki y ta mira e siguiente 50 añanan su dilanti cu grato placer.












Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965
AHATA


AHATA


AHATA












AHATA

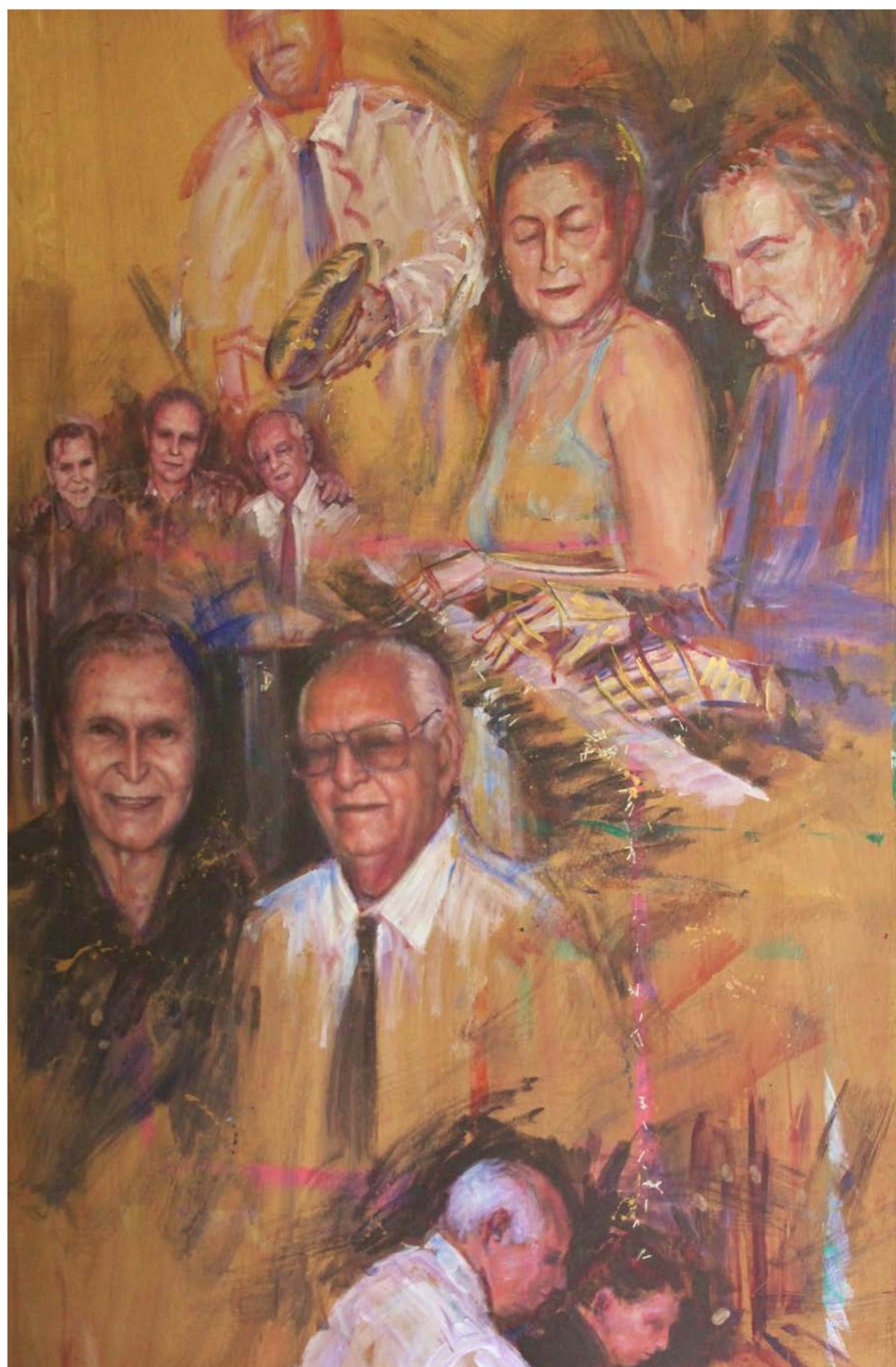


Benefit concert

Un atardi musical pa Padu

AMIGONAN di Padu Lampe ta organisa un benefit special pa Juan Chabaya Lampe “Padu” (1920) cariñosamente yama ‘Tata di Cultura’. Amigonan cu deseo pa recauda fondo p’e “Museo di Padu” lo presenta joyanan musical di Padu diadomingo dia 22 di november benidero di 6or pa 8or den sala chikito di Cas di Cultura. Carchi ta obtenibel na porta. Musico y cantantenan cu ta presenta durante ‘Un atardecer cu Padu’ ta e.o. Catherine Provence, Etty Toppenberg, Rob Rijnboud, Livio Hermans, Rachel Kraayvanger, Mario Middendorp, Justin Peña, Ebby Peterson, Angelique Jansen, Tica Giel, Jonathan Ortega Olano, Johnny Schaarbay, Omar Kock, Victor Samuel, Victor Camacho y di nos Hermana isla Corsou: Norman Moron y Ced Ride.







Prome Mininster di bisihta den bario di Brazil







PROME MINISTER Mike Eman tabata di bishita diabuebs na Brazil.
Ta importante, segun Prome Minister pa no unicamente bishita un bario pa haya sa necesidad y sugerencianan di e ciudanonan, pero tambe pa bolbe e bario pa wak con e desaroyo di loke a traha riba dje a sigui.
E bishita na Brazil ta uno cu precisamente ta p'e motibo ey. Tabata tin hopi desaroyo den e bario y por mira esaki. Bishitando scol basico St. Michael, el a wordo ricibi cu hopi alegria p'e studiantenan. E scol, un di e dos scolnan di e bario, su speelplaats a wordo drecha y a haya un capa nobo di asfalt y airco a wordo instala.
Prome Minister a haya un recorido di e scol y a combersa cu cabesante Juffrouw Quandus cu a papia cu Sr. Eman algun deseo di e scol.
Cristo Rey tambe ta un otro scol di e bario cu a conoce un renobacion grandi y moderno. Ademas di esaki e habitantenan a haya un cancha di bala nobo banda di Centro di Bario Brazil, tratando di e forma aki pa duna principalmente e hobennan mas espacio pa recrea na un forma sano.
Durante un bishita anterior a papia di e mehoracionnan cu Pastoor Jairo Maduro kier haci na Misa Cristo Rey y mesora Prome Minister Mike Eman a pone trahadonan y departamentonan di Gobierno disponibel pa yuda mas tanto posibel.
E hecho aki a wordo masha aprecia pa Misa Cristo Rey y su fielnan, principalmente pasobra diadomingo awor nan lo ta celebrando nan 60 aña di existencia.
Prome Minister, despues di un combersacion largo cu Pastoor Jairo Maduro, a bishita varios cas unda cu a scucha deseo y sugerencia di habitantenan pa nan bario y Aruba en general.
Prome Minister Eman na final a expresa di ta hopi contento cu e mehoracionnan cu el a mira cu a keda realisa despues di promesa cu su Gobierno a haci y a priminti cu lo sigui traha pa duna un y tur un miho calidad di bida.



Concierto ABC na Corsou

3 anochi di musica folklorico completamente den nos dushi idioma Papiamento

FUNDACION Mi Cutisa tabata na Corsou e fin di siman tras di lomba cu un delegacion musical y cultural consistiendo di e cantante Jossy Brokke Jr., musiconan bao di guia di Johnny Scharbaai, coristanan y boluntarionan di Fundacion Mi Cutisa durante e Concierto ABC cual a tuma lugar den BECAUSE Entertainment Center.

Pa Boneiro a presenta e cantante Wesley St. Jago y su banda Sabor Crioyo y pa Corsou a presenta e cantante Ced Ride y su banda Folklor.

E publico di Corsou por a presencia 3 anochi di musica folklorico completamente den nos dushi idioma Papiamento.

Fundacion Mi Cutisa kier a gradisi Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied inmensamente p'e subsidio otorga n'e proyecto aki y tur e otro sponsornan entre otro Grupo Bereya y Top Start p'e sosten financiero risibi p'asina e delegacion musical y cultural di Aruba por tabata presente na Corsou.

Fundacion Mi Cutisa ta sumamente orguyoso di a inicia e proyecto aki y ta gradici Fundacion Ced Ride pa Semper na Corsou y Fundacion Sabor Crioyo na Boneiro pa join e intercambio cultural aki. Hunto nos a logra di pone e evento aki rib'e mapa historico di e islanan di Caribe Hulandes di habla Papiamento.














BECAUSE









Na tereno dilanti ex Lucky Store Diadomingo awor na San Nicolas:

Proyecto "Containers den Bario" di ATA y Serlimar ta continua

DESPUES di e exitoso diadomingo ultimo na Dakota, Aruba Tourism Authority y Serlimar ta continua cu e popular proyecto di Containers den Bario p'e siman aki. Pues diadomingo awor 22 di november, San Nicolas ta na turno. E sitio exacto lo t'e tereno dilanti ex Lucky Store. E horario lo ta di 8'or di mainta pa 2'or di atardi.

Riba tur diadomingo den november, ATA y Serlimar lo ta den e districtonan mas grandi di Aruba, ofreciendo tur cas den nos comunidad e oportunidad di prepara y haci limpiesa pa fin di aña. Probecha y no warda te ultimo ora pa cuminsa cu e limpiesa mas grandi di aña!

Milieustraat

Cu e generoso sosten di ATA, dicho proyecto lo wordo ehecuta dor di Serlimar den e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente". En breve, e "Caya di Medio Ambiente" ta ensera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Pues deposita e siguiente tipo di desperdicio separa den nan container, esta: Desperdicio di construccion/mata, desperdicio di cas general y artefactonan di metal (wasmachine etc). Lo ta bay tin opzichternan presente na tur momento, specialmente pa dirigi y asistibo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Tips pa preveni Dengue y Chikunguya tambe na Milieustraat

Gele Koorts en Muskietenbestrijding tambe lo bay ta presente pa suministra informacion di prevencion di Dengue y Chikunguya na publico. Ta temporada di awasero atrobe pues elimina tur criadero, haci limpiesa na cas y den bario y ricibi bo tipnan valioso directamente di GKMB.

Duna Aruba e miho di bo!

ATA sigur ta un instancia cu ta promove lo mihor di nos isla y esaki definitivamente ta inclui pa duna Aruba e mihor di bo y yuda mantene nos isla limpi! Cu e pensamento aki den mente, ATA ta sigui sostene Serlimar y e noble proyecto Milieustraat p'asina ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil) pa fin di aña. Dor di duna prome na comunidad y pone containers disponibel, lo motiva tur habitante pa (man) tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.

Pa mas informacion, comunica libremente na 524-5080 of busca nos riba facebook.













Haya sa mas di e obra 'Storianan di Pariba & Pabao'

Y un tiki mas di Fundacion Muchila Creativo

MANERA YA ta conoci Muchila Creativo ta trahando hunto cu hobennan di Abraham de Veer School y Juliana School n'e obra 'Storia di Pariba & Pabao'.
Un di e metanan cu t'e problematica di gang cu tin actualmente. Den e cuadro aki Fundacion Muchila Creativo cu ta un Fundacion cu ta traha riba diferente tereno y un di nan ta riba tereno Social Emocional ta purba pa stimula autoestima serca e hoben.

Ora hobennan ta sinti nan mes isola e ta causa problema, pasobra nan no ta sinti cu nan ta forma parti di algo, cu nan ta pertenece un caminda cu nan ta wordo valora y haya e atencion cu nan ta anhela p'e.

Nos no mester busca leu pa wak esaki. Un di e diferente camindanan cu nan por scoge ta pa join un gang cu si ta acepta nan. Pa join un grupo no ta nada negativo pero hopi biaha e mesun gruponan aki ta priminti tur sorti cos, proteccion, seguridad, hermandad na comienzo y tur cos ta parse bon pero despues e gang aki por bay den e mundo di criminalidad y violencia pasobra esey ta nan realidad cu nan conoce, caminda cierto liñanan ta wordo cruza, cu no ta normal.

Ultimamente nos ta tende con e cultura di gang ta cresciendo na Aruba y ora nos haci investigacion nos ta siña cu dor nos bida social a cambia asina hopi e ta afecta famianan y henter nos comunidad. E nucleo di famia a cambia. Ademas tin hopi imigrantenan ta bin Aruba pa un mihor bida y nan tambe kier pertenece y forma parti di nos comunidad. Si nan sinti cu nan no haya locual cu nan ta busca, nan ta forma nan mesun gang, nan mesun "teritorio".

E musical aki West Side Story, ta for di decada 1950 y awendia na Aruba e ta hopi relevante. A dicidi di adapta e storia aki y pone den un bachi Arubiano pa trece un plataforma y un discurso rib'e fenomeno aki y conhuntamente traha pa yega na un solucion of sikiera un manera pa yuda e hobennan aki alcansa nan potencial en vez di cay den un bida di criminalidad y violencia.

E preparacion tabata hopi diverso y intenso. Hobennan por a scoge di 9 diferente grupo pa traha den dje. Algun di e gruponan ta: investigacion di barionan, gangnan mundialmente y local, fotografia, costume design, production team, luz y zonido, actuacion, baile, y musica.
Cada grupo lo duna un presentacion y un exposicion. E team di produccion a bishita Cas di Cultura su technical department. E muchanan di costume design a traha cu artista visual King Lie-kwie, Eltienne Yarzagaray y Remigio Rasmijn, Matthijs Spaltman (di Corsou) y Rose-Marie Provence a keda encarga cu musica, Luty Martinez a guia 4 studiante di IPA cu a scoge e proyecto aki pa nan VSP como Stage-management. Lisbel Pop (baile Latino) y Emerita Emerencia (body percussion) a prepara e muchanan den e areanan menciona. Tambe e muchanan a hinca un poco di Dance-Hall den e obra cu nan a siña di un guest artist y nan mesun inspiracion.

Impactante ta con e hobennan a sobresali e siman cu Matthijs Spaltman, un percusionista for di Corsou, a bin Aruba y a duna na ambos scol full un siman di tayer di "Music box", cual ta totalmente non-verbaal.
Nan a cuminsa cu body percussion, sigi cu uso di palitos y despues ultimamente toca riba un cahon cu man, cu palitos y usa e cahon den tur su diversidad. Nan a siña con bo por toca un frase p.e. "ami ta come pan bati" na un manera ritmico.
Nan a siña scucha otro, toca huntu den harmonia y usa full nan curpa den un forma ritmico. Y tur esey sin papia un palabra.

Di parti Fundacion Muchila Creativo ta un placer pa tin e gran oportundad pa traha cu e hobenan talentoso aki y ta gradici tur hende cu a yuda di un of otro manera p'e proyecto aki ta un exito.

Team di 'Storia di Pariba y Pabou':
Rose-Marie Provence – Presidente Fundacion Muchila Creativo, Musica.
Emerita Emerencia – Producer, Directora di e obra y choreografo.
Remigio Rasmijn – Musical Director.
Elvys Sanchez y Lisbel Pop – Baile.
King Lie Kwie – Artista Visual.
Eltienne Yarzagaray- Compositor y canto y musica.
Studiantenan di IPA – Stage Management Team.
Shedaissy Kock-Lacle, Annie Harilall, Marzia Gomes, Karo-lyne van Schel,
Muchanan di derde MAVO di Abraham de Veer School y Juliana School, mas cu 100 mucha a participa.
Cherry Ras – PR /doc y Suhaila Alders - Fotography/doc.

Brahma Kumaris Aruba cu un anochi di charla

"How can you make your mind your best friend?"



CU SUMO placer Brahma Kumaris Aruba ta organisa un anochi di charla, titula: "How can you make your mind your best friend?"

E charla aki ta tuma lugar, diamars 24 november di 7:30pm pa 8:30pm, na Indira Skincare Garden na Savaneta.
E charla lo ser condusi na ingles.
Brahma Kumaris World Spiritual University ta un organisacion internacional sin meta di ganashi, estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.500 centro den mas di 130 pais. E ta afilia na Nacionnan Uni como un Organisacion No Gubernamental cu un status consultativo y na UNICEF.
Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y na desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativanan y proyectonan local, nacional y internacional.
Brahma Kumaris ta ofrece tur su cursonan, manera "Pensa positivo" y "siña medita" liber di costo como servicio na comunidad.

Tur hende ta cordialmente invita. Bin cu bo famia, amigo-, y conocirnan.
Pa mas informacion por yama Cel# 5643106 of bishita, www.brahmakumaris.org.

En conexion cu Siman di Enfermeria di Mucha:

Despues di 25 aña di servicio Magaly Farro te ainda namora di su trabao





MAGALY FARRO ta trahando pa 25 aña caba como Kinderverpleegkundige, esta nurse specialisa den cuido di mucha. For di momento cu el a haci su ultimo stage n'e kinderafdeling di Hospital durante di e ultimo lunanan di su estudio, el a namora di e departamento y el a haya su vocacion, prome como enfermera y despues como enfermera specialisa den cuido di mucha.

Nurse Farro a haci su opleiding pa verpleegkundige na Aruba y despues di un aña trahando riba kinderafdeling, el a haya e oportunidad pa bay specialisa na Hulanda.
E ta bisa cu e trabao no ta facil, y cu ora e duna les na EPI semper e ta bisa e alumnonan cu pa traha riba kinderafdeling nan mester stima mucha y tene semper den mente cu nan ta traha cu mucha cu ta malo.

E parti kisas mas duro di su trabao, segun Magaly Farro, ta cu e mester haci muchanan dolor tin biaha pa nan mesun bienestar, pa nan por bira mihor. Pero, tur esey e ta lubida y ta dun'e satisfaccion, ora cu e ta wak cu e mucha despues di algun dia of siman mihor di salud y cla pa bay cas cu su mayornan.

Dos diferencia grandi entre e tempo cu el a cuminsa traha y awor, ta cu tin mas aparato sofistica disponibel pa nan trabao, y cu mayornan ta mas consciente di enfermedad di nan yiu.
El a splica cu antes e mayor ta haci loke e dokter bisa, pero actualmente nan ta haci mas pregunta, nan ta mas habri y ta mas "mondig", pues nan kier sa mas.

E mayornan ta bay busca riba internet y ta bin cu mas pregunta y como nurse bo mester ta constantemente bezig ta "upgrade" bo mes p'asina por yuda y brinda sosten n'e mayornan. Tin casonan tambe cu e informacion cu e mayornan a haya no ta pas exactamente cu locual nan yiu a wordo diagnostica cun'e y e nurse tambe mester por intercambia cu e mayornan tocante di e informacion aki.

E ta un trabao bunita, e ta subraya, y definitivamente diferente na duna cuido na adulto. E adulto ta bisa loke e ta sinti, pero e mucha ta mas vulnerabel y ta rekeri mas atencion pa por compronde kico e ta sintiendo. E t'asina bunita ora cu como nurse bo por haci algo p'e mehoracion y bienestar di un ser humano asina vulnerabel, nurse Magaly Farro a conclui bisando.

Inscripcion ta sera 18 di december 2015 pa tur 5 categoria:

Reglanan pa por participa na Reina di Scol Aruba 2016



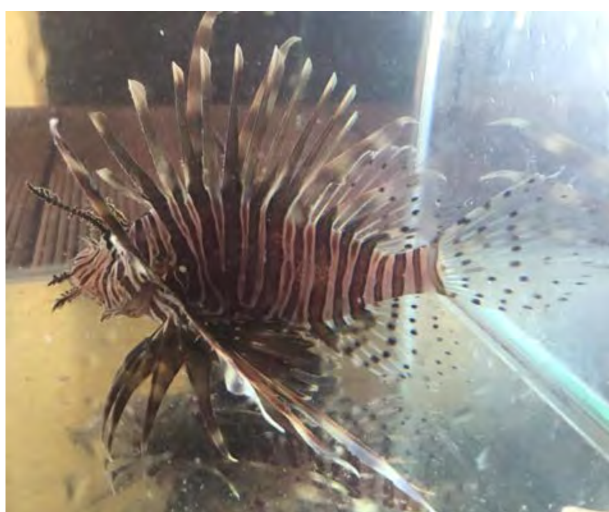
COMISION Reina di Scol Aruba ya caba ta preparando pa eleccion Reina di Scol Aruba 2016 den 5 categoria: Infantil, Pre-Teen, Hubenil, Grandi y Maestra.

1. Edad pa candidata cu por participa na e eleccion Reina di Scol Aruba 2016:
Reina Infantil: Mester tin 6 aña 1 di januari 2016 y no mag di cumpli 10 prome cu 1 di april 2016.
Reina Pre-Teen: Mester tin 10 aña 1 di januari 2016 y no mag di cumpli 13 prome cu 1 di april 2016.
Reina Hubenil: Mester tin 13 aña 1 di januari 2016 y no mag di cumpli 17 prome cu 1 di april 2016.
Reina Grandi: Mester tin 17 aña 1 januari 2016 y no mag di cumpli 25 aña prome cu 1 di april 2016.
Reina Maestra: Mester ta maestra den servicio di un scol basico/secundario/enseñansa avanza.
2. Candidata mester entrega permiso di scol. E candidata mester ta un studiante/maestra y scol mester duna permiso n'e studiante/maestra pa por representa e scol.
3. Candidata por tin otro nacionalidad cu no ta Hulandes.
4. Candidata mester ta naci femenino.
5. E candidata mester manda 1 potret digital y e logo di scol digital na reina-di-scol@hotmail.com ora di inscribi.
6. Inscripcion ta sera dia 18 di december 2015 pa 6:00 pm.
7. Dia 10 di december 2015, 7:00 pm lo tin reunion pa tur categoria. Localidad lo wordo anuncia despues.
8. Dia di eleccion candidata mester ta n'e lugar di e eleccion un ora prome cu eleccion cuminsa. (E motibo di esaki ta si por acaso e candidata lubida algo, ainda tin tempo pa bay buske y p'e candidatanan ta un poco relaha). Nos ta exigi pa cu show cuminsa na ora cu falta candidata of no.
9. Candidata mester tin p'e anochi di eleccion;
a. Grabacion di musica pa presentacion nr. 2 (speech/ show den costume) y nr. 3 (show den trahe di gala). Pa nr. 2 no tin obligacion.
b. Un speech di minimo 1:00 minuut y maximo 2 minuut. Speech mester contene un mensahe educativo y mester tin idioma Papiamento aden.
c. Un headpiece Carnavalesco: Headpiece mester ta traha di forki, cuchara, cuchiu, tayo, cups, pijp di plastic. Mag di traha armband tambe. E headpiece y armbandnan mester wordo bisti cu uniform di scol (poloshirt of shirt di scol hunto cu un jeans (cortico of largo) /saya di jeans cu keds. Candidatanan pa Reina Grandi y Maestra mag di bisti sapato di hilchi.
d. E trahe carnavalesco no mag di tin pluma, stenchi, of payet.
e. Un trahe di gala/gala Carnavalesco (Reina infantil, pre-teen y hubenil mester ta un cocktail dress riba rudia. Pa Reina grandi y Maestra e shimis mester ta largo).
f. Riba e trahe di gala/gala Carnavalesco si mag di usa tur material pa adorno.
g. Un grupo cu lo acompaña durante su presentacion den trahe di gala cual no por surpasa e cantidad di 6, cual presentacion mester ta entre 6 pa 8 minuut incluyendo e presentacion di e candidata. E acompañante/bailadornan mester bisti uniform (shirt/poloshirt) di nan scol, pero mag di haci uso di props den man durante e show. No mag di dorna e uniform di scol.
(tene bon cuenta cu hurado lo tene cuenta cu tur e puntonan menciona na #8 y pa cu esaki ta bay tin un timer y sancion lo wordo aplica den caso di violacion di un of mas di e reglanan aki. Cada 5 seconde cu pasa lo perde un cantidad di punto. E sancion ta aplicabel pa tur e categoria pa cada sancion)
10. Na candidata of su representante lo otorga;
a. 6 banchi pa e acompañante/bailarin(a)nan cu lo compaña e candidata riba stage pa su show oficial
b. Un (1) all around pass pa yuda e candidata cu costume, cos di come y di bebe p'e grupo.
c. Un (1) banchi pa estilista. (Ta pidi pa tur Reina bin drecha caba, p'asina por facilita e trabou backstage.)
11. Banchinan lo mester wordo busca na miembronan di comision R.D.S. 2 dia prome cu eleccion. Ningun banchi ta wordo entrega na porta e anochi di eleccion.
12. Kamber p'e candidatanan y kamber p'e acompañante/bailarin(a)nan:
A. Den e kambernan aki ta prohibi pa huma, bebe bebida alcoholico.
b. Ta prohibi pa uza palabra insolente of vulgar.
c. Ta prohibi pa candidata, estilista of cualkier miembro di di otro grupo touch cos di otro candidata. (Si algo asina mester sosode lo mester bandona e sitio.)
13 Ta prohibi pa:
a. Uza fireworks, pyro, awa, candela of talco/puiro
b. Animal bibo (e puntunan aki ta conta pa tanto riba escenario como den publico)
c. Uza obheto peligroso p.e. background cu ta baha di laira, subi di abou of di banda etc.
d. Uza obheto ariba escenario.
e. Uza cancion cu expresion vulgar durante presentacion.
f. Mishi cu prodiedad di otro. (violacion di un of mas di e reglanan aki lo perde punto.)

No ta permiti pa trece blaas, DJ, sound system, brass band, banner/spandoek, noisemakers of poster mas grandi cu size di un A-4 pa apoya. No ta perminti pa haci uzo di NINGUN efecto adicional y NINGUN otro compania ta permiti pa pone nada extra riba e escenario pa cu e eleccion. Tur Candidata ta haña 35 ticket cu ta obligatorio pa bende. (Si ta desea mas carchi, mester trese placa prome serca un di e miembro di comision p'asina ricibi e otro ticketnan. E ticket extra no ta obligatorio pa bende tur, pero si ta pidi pa tur placa wordo intrega 24 ora prome cu eleccion.) Finalistanan: Pa cada categoria lo eligi: 2nd runner-up, 1st runner-up y e Reina.Reina cu keda eligi mag di bay competi na eleccion di Aruba su Carnaval 2017, pero no ta obligatorio. Esaki lo mester sosode riba propio costo. Pa cualkier pregunta por bishita e facebook page "Reina di Scol Aruba" pa ricibi informacion adicional.











Campeonato Nacional di Lionfish 2015 ta den su fase final

Torneo di equipo ta diadomingo awor 22 di november

E CAMPEONATO nacional ta moviendo den su fase final, e competencia individual a cuminsa for di 9 di november y lo termino awe diasabra 21 di november y lo termina pa 7:00 p.m.
P'e campeonato individual mas di 25 jaagdo di Lionfish a inscribi p'e campeonato nacional. E organización ya a ricibi hopi kilo di Lionfish cu a ser entrega dor di e participantenan.

E jaagdonan di Lionfish ta luchanando p'e prome lugar, cu t'e bonita suma di Afls 750.00 cash. Ainda e jaagdo di Lionfish por sambuya awe y mañan atardi ainda. E jaagdo di Lionfish por trece Lionfish awe, te cu 7:00 p.m. Tin varios jaagdo di Lionfish cu ta encabesa e gruponan cu un bon resultado y cu chance grandi pa gana un premio.

E siguiente jaagdonan ta encabezando e lista cu ta Canicio van der Biezen, Patrick van Brakel, Romeo Croes, Kevin van der Biezen, Anthony van Loon, Miquel Alonso.
P'e categoría di jaagdo femenino ta Kimberly van Loon, Lissete van der Biezen, Abigail Vrolijk ta bayendo p'e topnan pa e categoría femenino.

Preparacion final p'e torneo di un dia, diadomingo awor 22 di november, publico ta invita purba Lionfish fresco na pier di Centro di Pesca Hadicurari
E organización, ya tin tentnan instala pa por ricibi e jaagdonan di Lionfish p'e torneo di diadomingo awor, tin varios grupo inscribi y nan mester drenta na pier di Hadicurari nos mas tarda cu 2:00 p.m. Tur Lionfish entrega n'e organización lo wordo pisa y midi p'asina por saca e grupo cu mayor kilahe y tambe e Lionfish di mas grandi y mas chiquito di e toreo. E pisca entrega lo bay pa hasa of gegrill den e cookout p'asina publico purba e delicatesse aki .

Participa n'e grandioso " Save the Reefs Lionfish & Wine Tasting Event, diadomingo 29 novemberPublico ta keda cordialmente invita pa contribui n'e fundraising di Aruba Marine Park Foundation cu ta popular "Save the Reefs Lionfish & Wine Tasting Event" programa pa diadomingo 29 di november.
E evento lo di 7:00-10:00 p.m. Lo tin oportunidad pa purba Lionfish, di cual nan ta cushina di diferente forma pa varios Chef reconoci di Aruba.
E participantenan lo tin oportunidad di purba hopi tipo di biña, cual ta cortesía di Romar Trading.

E locación lo ta Clubhuis Restaurant di Centro di Pesca Hadicurari.
Pa cumpra ticket por tuma contact sra. Carla Carvalho na Jolly Pirates, ubica serca di Moomba Beach, tel.586-8107. Tur e fondonan recauda ta destina pa Aruba Marine Park Foundation, pa nan por entre otro sigui cu nan trabou di purba controla e población di Lionfish rond di Aruba.









Sv Britannia Bright Bakery / Frisian Flag contra di Ind. Caravel awe tardi

DESPUES CU tabatin un pauze cortico di dos siman awe diasabra ta continua campeonato regular di AVB ora cu Sv Britannia Frisian Flag / Bright Bakery enfrenta e piratanan di Angochi esta Caravel. E wega lo tuma lugar den CD Guillermo P. Trinidad na Dakota y lo cuminsa pa exactamente 6:30 di atardi. Historia ta mustra cu e ultimo biaha cu Caravel a gana Sv Britannia Bright Bakery / Frisian Flag ta 12 aña pasa y awe nochi nos lo wak si historia lo continua asina of Caravel kier cambia historia?

Actualmente Sv Britannia Bright Bakery / Frisian Flag ta ocupa e prome lugar hunto cu RCA kende si tin mihor average di gol cu 15 punto den 5 wega hunga y gana, mientras di otro banda Ind. Caravel tin 4 punto den 5 wega hunga.

E standing actual ta; RCA 15 punto, Sv Britannia 15, Dakota 12, Nac/Wash 8, La Fama 6, Bubali 4, Caravel 4, Riverplate 3, Estrella 3 y FC SN cu 1 punto.

Nos por bisa cu Sv Britania a cuminsa campeonato faltando bastante hungador y poco poco hungadornan ta recupera di nan leccion y otronan nan documentonan cu ta casi cla.

Pa awe tardi hungadornan cu falta ta Theric Ruiz y Luis "Coco" Estrada kendenan no por ta parti di e team ainda. Hungadornan cu lo t'ey bek awe nochi ta Dani Mozo cu ta bin bek di un leccion, Sebastian Montoya cu ta bin di wega di suspencion y Kenny Dania cu a traha warda ultimo wega.

E wega di awe diasabra atardi lo cuminsa pa 6:30 di atardi y lo tuma lugar den stadion Guillermo Trinidad.





Brazil ta celebra e di 60 aniversario di nan Parokia

Prome Minister ta anuncia embeyecimento rond di Misa Cristo Rey

Mescos cu a haci na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

PARTI importante di bishita den bario di Prome Minister semper ta inclui bishitanan na institutonan indispensabel y fundamental di e bario. Aki por conoce e preocupacion y necesidadnan di e institutonan, pero tambe di e bario en general.
Diahuebs mainta, banda di bishita e bario en general, Prome Minister a bishita tambe scol basico St. Michael y Misa Cristo Rey.
Despues di un bishita hopi ameno y informativo n'e scol basico, Prome Minister Mike Eman a pasa cerca Pastoor Jairo Maduro di Misa Cristo Rey p'asina combersa un poco cu e lider spiritual di e bario.
Aki ambos a hiba un dialogo riba puntonan importante di e parokia, incluyendo e celebracion diadomingo awo di 60 aniversario.
E mandatario a probecha e encuentro pa haci e anuncio oficial cu Parokia di Brasil ta bay haya un proyecto di embeyecemento di e infrastructura rond di Misa, mescos cu tabata e caso na Santa Cruz. Esaki ta inclui parkeerplaats bon marca, trottoir, iluminacion, matanan di sombra y te hasta bankinan pa sinta.
Premier Eman ta contento di wak con e parokia mes a logra di pone un bunita vloer paden di e misa y ta desea di iguala e esfuersonan aki di parti di Gobierno. Consciente di e interes cu Pastoor Maduro tin despues di a presencia e mehoracionnan na Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, Gabinete Mike Eman a pensa cu esaki lo t'e miho regalo cu por duna e parokia pa su 60 aña di existencia.
"Un misa ehemplar y un pastoor Arubiano ehemplar cu ta haci un diferencia grandi p'e parokia aki, pero tambe henter Aruba," asina Minister President Eman a expresa.
Pastoor Maduro di su banda, y den nomber di Parokia di Brasil a indica di ta hopi contento cu Premier Eman a tuma nota di preocupacionnan di e parokia, y cu esey ta algo di aprecia. E ta similar na loke Pastornan ta haci ora di bishita casnan den bario; esta di wak unda nos por yuda.
"Danki p'e regalo, nos ta ricibi'e cu alegria. E ta algo pa tur hende por disfruta di dje," Pastoor a bisa.
"Nos ta contento paso nos ta wak cu e comunidad ta haya un apoyo. Desaroyo semper ta bon; nos ta warda cu pasenshi y e ta yega. Ta importante pa nos tur wak cu nos ta bay padilanti," tabata e palabranan di Maduro.
E ta di opinion cu ta hopi importante cu Minister ta bishita bario paso ya e ta tuma nota sin cu ningun hende ta cont'e y hende por yam'e danki p'e trabou cu e ta haciendo.
Pastoor di Brasil ta testigo di e beneficio cu Gabinete Mike Eman I y II a trece pa su parokia. "Nos ta mira grupo di deporte ta haci bon uzo di veld, esey ta pa tene muchanan leu di caya," a comenta.
Segun su persona, nos no por spera un generacion nobo bon si nos no ta ofrece nan nada. "Nos ta mira den ultimo tempo cu gobierno a desaroya diferente canchanan y esey ta haci nos contento," e Pastoor a finalisa bisando.
Prome Minister Mike Eman ta spera cu pronto por anuncia e fecha di inicio di e trabounan na Misa Cristo Rey. Semper den proyectonan asina, mayoria coordinacion ta cay bou di responsabilidad di Departamento di Obranan Publico y Minister di Infrastructura, Benny Sevinger, cu kende mester coordina e trabounan. Gabinete Mike Eman ta desea parokia di Brasil y Misa Cristo Rey un feliz aniversario





Laga Dia di Mucha ta uno di refleccion tur dia pa nos futuro generacion



E CELEBRACION di Dia di Mucha ta data for di aña 1924 ora cu Nacionnan Uni a establece cu "humanidad debe su muchanan e mihor cu e tin a ofrece".
Despues di un guera mundial unda cu hopi mucha a perde nan bida, lidernan mundial importante a acorda pa tuma medidanan p'asina salvaguardia e bienestar di e muchanan rond mundo.

Un mucha ta un ser humano den un proceso constante di crecemento, formacion y aprendisahe. Ta p'e motibonan aki cu e ta sumamente importante y necesario pa un mucha lanta den un ambiente adecua, cu dosis halto di felicidad, amor y comprension, den un seno familiar cu lo brinde e proteccion y asistencia necesario den su crecemento. Di e manera aki e mucha aki lo por prepara debidamente pa asumi su rol como adulto responsabel den comunidad, ora cu e momento yega, di acuerdo cu Chris Romero di fraccion di MEP.

Lamentablemente nos no por sera wowo p'e realidad cruel cu nos mundo ta pasando aden actualmente, unda cu unbes mas muchanan inocente ta birando victima di gueranan cruel y inecesario hopi biaha. Pero apart di e muchanan cu ta birando victima di guera, tin otro gran cantidad cu ta biba den miseria, wantando sea friu of calor extremo y sin nada pa come. Muchanan cu ta bibando un bida inhumano danki n'e intolerancia y indiferencia di esnan cu tin e poder di duna nan e ayudo cu nan mester.

Pesey, awe, mañan y tur dia, ta un bon dia pa nos tur, mucha y adulto, reflecciona riba e importancia di duna contenido na derecho di un mucha. Si nos kier un mihor futuro pa nos mundo, nos tin cu cuminsa na duna y siña nos muchanan lo mihor cu nos tin pa ofrece. Un mucha lo bira e adulto cu nos siñ'e pa ta. Ban percura pa siña nos yiunan pa t'e mihor version di loke nos como adulto ta aworaki, Chris Romero a finalisa su mensahe.

Diadomingo awor, Cristo Rey na Brazil ta celebra 60 aña di fundacion

DIADOMINGO awor, Parokianonan di Brazil, esta di Cristo Rey, ta celebra cu 60 aña pasa, nan a inaugural nan Misa. Diadomingo awor, esaki lo keda conmemora cu un Santo Sacrificio di Misa, haci pa Mgr. Obispo Luis Antonio Secco, Obispo di Willemstad, hunto cu Pastoor Jairo Maduro, kende sigur a traha masha duro pa pone Iglesia Cristo Rey, unda e ta awe.
Diadomingo awor, sigur misa lo ta full. For di awe, nos felicitacion na tur cu a haci esaki posibel.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

" Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada; Den cunuco di yerbe berde E ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".

Den nomber di su esposa, yiunan y demas famia di nos defunto stima:



Migdonio Victor Boekhoudt

Mihor conoci como " Donny"

Nos kier a gradici tur famia, amigonan, coleganan y conocirnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion, sosten, amor y cariño durante su bida, fayecimento y entiero di nos querido defunto Donny.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor.



Seth Paul Gabriel de Weever

*07 Juni 2001 - †19 November 2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor.



Wilibrorda Boekhoudt

Mihor conoci como "Aura"
*07-11-1937 - †19 November 2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Frederik Ulrich Donata

Mihor conoci como "Fedi of Fechay"
*14-08-1948 - †18-11-2015

Na nomber di su
Casa: Francisca Helena Donata-Flanegin

Yuinan: Maria Donata y Leandro Milla y yuinan
Frederik (Ricky) Donata

Nietonan: Zachary Milla y Mari-Andra Milla

Rumanan: Hendrick (Iki) y Nanny Donata y yuinan
Olga Donata
Mario (Komay) y Mariana Donata y yuinan
Ronny (Pon) y Tienchi Donata y yiu
Rosa y Anthony Paula y yiu
Victor (Toy) y Alicia Donata y yuinan
David y Theresita Donata y yuinan
Esmeralda (Lati) y Adolf Everon y yuinan

Tantanan: Deta y Federico Albertsz y famia
Elsa Ras y famia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan bisiñanan, conocirnan y ex coleganan di Landsradio /Setar, su cas di cuido BETESDA y Dr. John Croes.

Demas famia: Donata, Flanegin, Milla, Ras, Kelly, Fingal, Christiaans, Figaroa, del Monte, Rosel, Geerman, Werleman, Paula, Everon, Dirksz, Esquerra, Albertsz, v/d Biezen. Oduber, Tromp, , Boekhoudt y demas famia na Hulanda, Corsow y Peru

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 21 november 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Adres pa condolencia, Aurora Funeral Home diabierna 20 november 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza no por a lubida di mensiona un of famia famia.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di



Maxwell de Jesus Faulborn

Mihor conoci "Maxi of Grandi"
*26-10-1953 - + 14-11-2015

Na number di su Esposa: Delta Faulborn-Poterson
Su yiu: Maxwell Faulborn Jr.
Su yiunan di criansa: Jacky Chung (Taxi 348) Bruce Da Costay y yiunan
Raymond (Dino) y Andrea Chung-Alvares y yiunan
Jennifer Chung y Yuri Ponson y yiunan
Susan y Adonis Kemp-Chung y yiunan
Ayusca y Ito Wernet-Chung y yiunan
Judella Chung y yiunan
Nathalie y Jonathan Odor-Chung y yiunan
Mama: †Carlina Martinez
Tata: †Gilberto (Eddy) Faulborn
Rumannan: Attlee y Lupe Faulborn-Cornelia y yiunan
Marydith y Oswald Winklaar-Faulborn y yiunan
Siesline Faulborn y yiunan
Heinrich (Henry) y Glenda Faulborn-Maduro y yiunan
Richenel (Robby) Faulborn y yiunan
Karin Faulborn y yiunan
Shalena Faulborn y yiunan
Emil y Willemiena Faulborn-Quist y yiunan
Nathali Faulborn y yiunan
Swa y Cuñanan: Cynthia Stamper-Poterson y yiunan
Jullian (Taxi 313) Poterson y yiunan
Franklijn y Requeta Poterson-Solognier y yiunan
Mario (Bus 37) y Maria Poterson y yiunan
Rita Poterson y yui
Gloria Poterson y yiunan
Su Ihanan stima: Dwayne Kemp y Javen Odor

Nieto (a): Nelson, Jermaine, Jurson, Jovanca, Ashley, Jayson, Qiana, Naomi,, Dwayne, Urving,Tyriq, Devalu, Andrew, Joshua, Anisa, Ismayne, Kaelen, Nigel, Junaidy, Javen.
Bisa nieto (a): Amira, Noah, Livia, Levi, Jealynn, Shayne, Amilia

Subrino y subrinonan, primo y primanan na Aruba, Curacao y Hulanda.

Tantanan: Olga y Ivy
Su Madrina stima: Ina Victoria
Brother nan di Cas: Frenk, Tula, Richard
Team di Softball: Balashi Surprise
Coleganan: Serlimar

Demas famia: Faulborn, Poterson, Chung, Kemp, Wernet, Odor, Ponson,Molina, Orman, Winklaar, Solonier, Stamper, Cornelia, Maduro, Ng, Diaz de Cruz, Matthee, Dogterom, Melendez, Curiel, Quist, van Lierop, Marchena, Isenia, Jansen, Marcuñe, Muller, Victoria, Provance, Vanheyningen,de Windt, Henriquez, Brown, Williams, Peterson, Robles, Philips, Dominique, Sharp, Hodge, Scott, Cheuz, de Palm.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar dialuna 23 di november 2015 saliendo for di na Aurora Funeral Home pa Santana na Sabana Basora. E defunto lo ta reposa na Aurora Funeral Home desde di 9or pa 11or di mainta.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 21 di november 2015 di 7'or pa 9'0r di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún miembro di famia y alabes nos ta lamenta cu prome y después di entierno nos no ta por ricibi visita di condolencia na cas.